



## 第3回アジア選抜チルドレンスキー大会 (アルペン種目)

3rd Asian Children's Alpine Ski Championship



1993, 3, 17~19

OTOINEPPU · HOKKAIDO · JAPAN

主 催 アジアスキー連盟・(財)全日本スキー連盟  
主 管 北海道スキー連盟・名寄地方スキー連盟・音威子府スキー協会  
協 力 音威子府村  
後 援 國際スキー連盟・(財)日本中学校体育連盟  
協 賛 (株)アシックス・(株)三共・ヤナセ・新生バイオ・天塩川温泉  
(株)日本ケーブル  
会 場 音威子府村 (音威富士スキー場)  
(お問い合わせ: 音威子府村スキー協会 TEL 01656-5-3356)

1992

PB320D型



## ピステン ブーリーの歴史は 圧雪車の進歩の歴史です。

1972

PB145D型



20年間、変わらない事実。  
ピステン ブーリーの実力。

1972年、ピステン ブーリーは、日本のスキーゲレンデの歴史をもたらしました。この日本に初めて紹介されたピステンが、PB145Dです。簡単な操作性・優れた走行性能・抜群の除雪能力により、ゲレンデ整備になくてはならない機械となっていました。そして20年後の1992年、ピステン ブーリーは大きな進歩320馬力のPB320Dを先頭に6機種を数えるまでになりました。ピステン ブーリーは、今後もさらに前進してまいります。年の皆様からのご支援を感謝すると共に、これからもご支援のほどお願い申し上げます。

## ピステン ブーリー

good news



## 販売網代理店

株式会社エヌスタン コーポレーション  
豊崎屋  
〒105 東京都渋谷区恵比寿1-6-12  
☎ 03(3452)4311 FAX 03(3443)5416

株式会社エヌスタン コーポレーション  
機械部 北海道営業所  
〒008 札幌市豊平区月寒東1条15丁目1  
☎ 011(651)-2913 Fax 011(655)-2154

株式会社ヤナセ大阪支店  
機械部  
〒561 大阪市天王寺4-8-12  
☎ 072(612)-1158 Fax 072(612)-8080

株式会社ヤナセ福岡支店  
久留米営業所  
〒830 福岡市西区旗島  
☎ 094(44)5453 FAX 094(44)5453

## 開会式次第

17日. 16:00. 公民館

1. 開式のことば

2. 大会長あいさつ

3. 賀 呈

4. 歓迎のことば

5. 選手宣誓

6. 閉会のことば

## Opening Ceremony

17th. 4:00pm. Public hall

1. Opening announcement

2. Chairman's address

3. Congratulatory address

4. Welcome address

5. Declaration by the competitors

6. Closing announcement

## 閉会式次第

19日. 競技終了後. スキー場

1. 閉式のことば

2. 成績発表、表彰

3. 大会長あいさつ

4. 閉会のことば

## Closing Ceremony

19th. After races finish. Ski Ground

1. Opening announcement

2. Announcement of competition results and Awards

3. Chairman's comment

4. Closing announcement

## 歓迎セレブション

17日. 17:30. 公民館

1. 閉会のことば

2. 歓迎のことば

3.乾杯

子供太鼓、笛引き

4. 各国代表からコメント

5. 閉会のことば

## Welcome Reception

17th. 5:30pm. Public hall

1. Opening announcement

2. Welcome address

3. Toast

Receptions

4. Comments by Participating Countries

5. Conclusion of Reception

## 第3回 アジア選抜チルドレンスキー大会開催要項 (FIS規)

主 催	アジアスキー連盟、(財)全日本スキー連盟
主 管	北海道スキー連盟、名寄地方スキー連盟 音威子府スキー協会
協 力	音威子府村
後 援	国際スキー連盟、(財)日本中学校体育連盟 北海タイムズ社、NHK札幌放送局、テレビ北海道、 北海道テレビ
協 賛	拂アシックス、拂三共、ヤナセ、新生バイオ、 拂日本ケーブル、天塩川温泉
日 程 及 種 目	1993年3月17日(木)キヤバンミーティング、抽選会、開会式 18日(木)G S 19日(金)S L *閉会式は競技終了後会場において直ちに行う
会 場	音威子府村(音威富士スキー場)
出 場 資 格	アジアスキー連盟に加盟する団体が推薦する1978年から1981年生まれ(12才~15才)のチルドレンの選手とする。 但し、別掲の通りとする。
競 技 規 定	この大会要項等に定められている規則のほかは、FISの競技規則最新版に準ずる。
申 し 込 み	国別に連盟会長の推薦状を添えて所定の用紙にて申し込むこと。但し、各国別に一括して申し込むこと。
締 め 切 り	1993年2月20日(土)必着
申 入 先	〒150 東京都渋谷区神南1-1-1 岸記念体育馆内 (財)全日本スキー連盟 アジアスキー連盟事務局 TEL 03-3481-2351 FAX 03-3481-2318
表 彰	各種目とも6位まで表彰する。
注 意 事 項	参加選手は傷害保険に必ず加入し、申し込み時に保険会社名及び契約番号を記入すること。

## 3rd ASIAN CHILDREN'S ALPINE SKI CHAMPIONSHIP

Hosted : Asian Ski Federation / Ski Association of Japan

Managed : Ski Association of Hokkaido / Ski Association of Nayoro District / Ski Society of Otoineppu

Cooperation : Otoineppu Village

Supported : F.I.S / Physical Union Lower Secondary School of Japan

Date : Mar 17~19. 1993

Place : Otoifudi Ski Ground

Participating : Members of Asian Ski Federation

Nation : Chinese Taipei, Korea, Iran, Japan

Qualified : Children : born between 1978~1981

Awards : Alpine-Slalom & Giant Slalom

Game Rule : 1st~8th Place Winners  
F.I.S rules observed



## あいさつ / Greetings

アジアスキー連盟会長 李 承 源

President  
Asian Ski Federation

Dr. LEE Sung Won

Thanks for all the Participants from far away especially Iran also Chinese Taipei.

This is the third event by Asian Ski Federation to promote skiing activities in Asia and to strengthen mutual friendship between youngsters in this region.

All A.S.F members are urged to try with utmost effort to keep up with Europe and America.

It is essential that we exchange ski information and know-how to shorten the times that may be required.

本大会に出場される選手諸君、特に遠くからいらしていただいたイランまたは中国台北の選手諸君に感謝を申し上げます。

アジアスキー連盟と致しましては、アジアでのスキー大会を振興し、アジア各国の若者たちの相互の友情を深める為に第3回大会を開催いたします。

また、アジアスキー連盟の方々に努力して頂いて、ヨーロッパ、アメリカに劣らないよう技術向上に努力して頂きたいと思います。

選手諸君、お互いにスキー技術と情報の交換をしながらレベル・アップを図って下さい。



## あいさつ / Greetings

北海道スキー連盟会長 伊藤義郎

Chairman  
Ski Association of Hokkaido  
ITO Yoshiro

I am delighted that the 3rd Annual Asian Children's Ski Championship, beyond promoting skiing in Asia, will be significant at an international level. This year the Championship will be held in Otoineppu, in the northernmost region of Hokkaido and home of snow of most excellent quality.

As you may know, Otoineppu hosts the All-Japan Cross-Country Ski Championship every year in December, and besides the fervor with which they support regional skiing, they have many other things to take pride in. The king of Winter Sports, skiing, is one that the people of Hokkaido are familiar with. Thus the Championship being hosted in Otoineppu, an avid supporter of the promotion of winter sports, is a large contribution to the growth of skiing in Hokkaido.

I hope the Championship will be a great success.

At this time, I would like to offer my salutations to the chosen competitors of Asian, and it is my heartfelt desire that, in addition to seeking friendship and goodwill through competition, they show all their skills for the honor of their homeland and the glory of the sport. May your tracks traced across this silvery-white land become lasting memories for you all.

北海道の最北に近い、雪質最良の音威子府において第3回目を数えますアジア選抜チルドレンスキービー大会が、本道初開催の運びとなりましたことは、アジアのスキー振興の上からも国際的にも意義深く、誠に喜びに耐えません。

ご承知のとおり音威子府村は、毎年12月に全日本クロスカントリースキー音威子府大会を村挙げて開催され、地域の方々のスキー振興にかける情熱は他に誇るもののがございます。冬季スポーツの華、スキー競技は道民になじみの深いスポーツであり、このように冬季スポーツの振興充実のために積極的に推進をされております音威子府村で開催となりましたことは、本道スキー発展にも大きく寄与するものであり、大会成功を心から願ってやみません。

この度選抜されましたアジアの選手諸君は、競技を通じて友好親善を図るとともに、母国の栄誉とスキースポーツの栄光のために日頃の技を余すところなく發揮され、白銀の北の大地に思い出のシップルを大きく描き有終の美を飾られることを心から祈念し挨拶といたします。

## 歓迎のことば / Welcome Address



名寄地方スキー連盟会長 吉田 勇

Chairman  
Ski Association of Nayoro district  
Dr. YOSHIDA Hajime

At this time, I bid you welcome to the 3rd Annual Asian Children's Ski Games.

This is the first opportunity to host an International Children's Ski competition, and the Ski Federation of Nayoro District with the cooperation of the village of Otoineppu, will be undertaking the management of the Games. We would like to extend a warm reception to all the participants. While large ski fields are not numerous in the northern Hokkaido districts, the quality of snow is superb, and in March, I think we can compete in the finest snow of all Japan.

Further, while Otoineppu is small, it is a village of warm-hearted people. They are engaged with the hosting of the Games and the receiving of the participants, and we all the more look forward to their hearty support.

We Asian peoples are brethren linked by our ancestors. I feel that it is wonderful that in our youth we compete for medals and share camaraderie. I would like all of you participants to take this challenge, to give your best and to compete in a youthful, refreshing way.

Now the Europeans and North Americans are still overwhelmingly stronger when it comes to downhill skiing. It is necessary that you endeavor from now on. But I look forward to the time when among you world-class competitors will emerge.

Once again, I welcome you all.

この度はアジアチルドレンスキーワールドカップ競技大会にようこそいらっしゃいました。

名寄地方スキー連盟会長として、皆様の御子様をはじめ、地元の皆様に感謝の意を込めて、おもてなしをさせていただきます。

道北は、日本全国でも最も雪質の良いとされる北海道の一つ、名寄市です。3月の暖かい日には、雪の質が良くて、多くのスキー場で競技することができます。

また、名寄市は、日本全国でも最も雪質の良いとされる北海道の一つ、名寄市です。3月の暖かい日には、雪の質が良くて、多くのスキー場で競技することができます。また、名寄市は、日本全国でも最も雪質の良いとされる北海道の一つ、名寄市です。3月の暖かい日には、雪の質が良くて、多くのスキー場で競技することができます。また、名寄市は、日本全国でも最も雪質の良いとされる北海道の一つ、名寄市です。3月の暖かい日には、雪の質が良くて、多くのスキー場で競技することができます。



## 歓迎のことば / Welcome Address

音威子府村長 宇佐見 秀明

Village Chief of Otoineppu  
USAMI Hideaki

It gives me great pleasure  
that the 3rd Annual Asian Child  
ren's Ski Championship, bringing  
together the cream of Asian's  
youth, can be held on a grand  
scale through the guidance, sup-  
port and cooperation of the Ski  
Association of Japan, the Ski  
Association of Hokkaido, and the  
Ski Association of Nayoro Dist-  
rict.

We of Otoineppu, Village of Forests and Artisans, offer our heartfelt welcome.

Our village is an area of severe weather conditions, with the leading snowfall and cold even for Hokkaido. Here we are acquainted with snow; we utilize it and make the best of it. To make the long, harsh winter seem shorter and more enjoyable, we all find ways to create a pleasurable winter lifestyle.

As evidence of that, various winter competitions and events are held through the end of March, starting from the annual Otoineppu All-Japan Cross-Country Ski Championship in December. This village in Japan's "Snow Country" has taken upon itself to carry on with hosting, but facilities may be inadequate for the competitors and their advisors, and I would like to offer my apologies for any inconveniences.

Including the competitors from Japan, there will be youths from four countries present. It is my deepest wish that the competitors shoulder the burden of competing for the honor of their countries and display the fruits of their long training.

ス森ア集スのの、府上  
ン「てが道盟力は子し  
レ地い銳海連協と感申  
ドのお精北一ごこ音を  
ル辺にの、キ、す。迎  
チ北村ン盟入援まん歓  
拔の府レ連万支來せご  
選本子ド一地ご出まら  
ア曰威ルキ寄、催えか  
ジ、音チス名導開た心  
アが」の本、指にて  
回会村国日盟ご大びげ  
3大の各全連い盛喜華す。  
第一匠ア、一かとに民ま  
キとじいキ暖も誠村げ

雪り、しのる  
積あ用樂れす  
ので利くぞ造  
指地を短れ創  
屈の雪をそそ  
れり冬自と國統來おたいにすた  
も件、冬が活すさトにでこ雪巻持らしな買けき  
て条みい民生主催ン切ます。がのがまで役か頂  
道象しし村のり開カ皮末ます会もなき分、おを  
海氣覗瞰、冬おにスを月りま大たずだ十んをし  
北いにいにいて月口会3おじは供ばたてき感許  
し雪長めしし2ク大がて存て子及いし皆迷お  
は敵、た樂力1本府事れとしのとて決のごが  
村のがしるで努年日子行さるマアばせも手変す  
我冷すかす場う毎全威・催あしげてさ備選大ま  
寒ま活く立よ  
す音会開て致アたを設りはじす。

4と果終祈  
め賛成有ら  
含名の、か  
をの習て心  
手国練しを  
選母のまと  
のが頃れこす。  
本手日さます  
日選、揮まし  
、のい發れ致  
は名なくらと  
会5荷な飾拶  
大5を懲を接  
本国光遺美し  
ケ栄をの念

## COUNCIL MEMBER < ASIAN SKI FEDERATION >

President	: LEE, Sung Won	(KOR)
Vice President	: LIU, Wen Dian WADA, Shintaro	(CHN) (JPN)
Director	: PAN, Wei Min : YEH, Yung Hsing : HEIDARI, Shokrollam : YAGI, Yushiro : KIM, Ha Yoon	(CHN) (CTA) (IRA) (JPN) (KOR)
Secretary General	: YI, Ihl Chul	(KOR)
Secretary Liasion	: MATSUI, Sadahiko	(JPN)
Auditor	: CHEN, Chin Ying : NAKAGAWA, Toshio	(CTA) (JPN)
Honorary President	: TAKAHASHI, Satoshi	(JPN)
Advisor	: MINAMI, Masayoshi	(JPN)



## 大 会 優 員

名譽大会長	全日本スキー連盟会長	堤 義明
名譽副大会長 〃	北海道スキー連盟会長 音威子府村長	伊藤義秀郎明 宇佐見
大会長	アジアスキー連盟会長	李 承源
副大会長 〃	全日本スキー連盟副会長 名寄地方スキー連盟会長 音威子府スキー協会長	和田晋太郎 吉賀 田島哲夫
顧問 〃	アジアスキー連盟名譽会長 日本中学校体育連盟会長	橋西敏明 澤尾哲夫
〃	上川支庁	高田樹哲
〃	音威子府村体育協議会長	笹佐喜代作
〃	音威子府村議會議長	近
参与 〃	北海道スキー連盟副会長 音威子府医長	坂達清 船坂本
〃	深林務署	迫見
〃	音威子府商工会长	佐田野
〃	常盤農業協同組合長	山西渡
〃	音威子府村教育委員会委員長	中佐
〃	音威子府村議会副議員長	海河
〃	音威子府村議会総務文教委員長	笠松
〃	音威子府村議会産業建設委員長	上谷井
〃	全日本スキー連盟アルペン部員長	二郎
〃	北海道スキー連盟アルペン専門委員長	之市男守
〃	北海道スキー連盟常任理事	多喜馬義郎
〃	全日本スキー連盟参与	銀治一昌貞

## Tournament Officials

Honorary Chairman	: TSUTSUMI Yoshiaki (Chairman of S.A.J)
Vice Honorary Chairmen	: ITO Yoshiro (Chairman of Ski Association of Hokkaido) : USAMI Hideaki (Village Chief of Otoineppu)
Chairman	: LEE Sung Won (Chairman of A.S.F)
Vice Chairmen	: WADA Shintaro (Vice Chairman of S.A.J) : YOSHIDA Hajime (Chairman of Ski Association of Nayoro district) : MINOSHIMA Tetsuo (Chairman of Ski Society of Otoineppu)
Advisors	: TAKAHASHI Satoshi (Honorary Chairman of A.S.F) : NAKANISHI Akira (Chairman of Physical Union Lower Secondary School of Japan) : MASUZAWA Tetsuo (Chairman of Branch Office) : SASAO Satoshi (Chairman of Physical Society of Otoineppu) : SAKON Kiyosaku (Chairman of Otoineppu Village Board of Representatives)
Councilors	: IIZUKA Tatsuji (Vice Chairman of Ski Association of Hokkaido) : FUNASAKO Kiyotaka (Head Physician of Otoineppu) : SAKAMOTO Toshiyuki (Director of Forestry Office of Bifuka) : USAMI Masaichi (Chairman of Commerce Society of Otoineppu) : YAMADA Mitsuo (Chairman of Agricultural Cooperative of Tokiwa,Otoineppu) : NISHINO Mamoru (Chairman of Board of Education) : WATANABE Takio (Vice Chairman of Otoineppu Village Board of Representatives) : NAKAGAWA Masayoshi (Chairman of General Affairs and Education Representatives) : SATO Ginjiro (Chairman of Industry and Construction Representatives) : UNNO Akira (Alpine Chief of S.A.J) : KAWAKAMI Kazuma (Alpine Specialty Chairman of Ski Association of Hokkaido) : KASAYA Akio (Standing Director of Ski Association of Hokkaido) : MATSUI Sadahiko (Councilor,S.A.J)

## 組織委員

委員長 全日本スキー連盟専務理事 八木祐四郎

副委員長 北海道スキー連盟副会長 松村郁夫  
名寄地方スキー連盟会長 吉田肇  
音威子府スキー協会長 菅島哲夫

委員 全日本スキー連盟ジュニア委員長 戸鉢福三郎  
全日本スキー連盟理事 中川利夫  
名寄地方スキー連盟理事長 阿部寛  
音威子府スキー協会事務局長 佐藤均

## Organizing Committee

Chairman : YAGI Yushiro (Conductor Director, S.A.J)

Vice Chairmen : MATSUMURA Ikuo (Vice Chairman, S.A.H)

: YOSHIDA Hajime (Chairman, S.A.N)

: MINOSHIMA Tetsuo (Chairman, S.S.O)

Committee : TODATE Fukusaburo (Jr. Committee Chairman, S.A.J)

: NAKAGAWA Toshio (Director, S.A.J)

: ABE Hiroshi (Director Chairman, S.A.N)

: SATO Hitoshi (Chief Society S.S.O)

大会実行委員

委員長 普威子府スキー協会長 賀島哲夫

副委員長　名寄地方ス牛一連盟会長　吉田近尾喜代作哲  
〃　音威子府村議會議長　佐世哲  
〃　音威子府村体育協会長　笛箪

## Committee Officials

Chairman : MINOSHIMA Tetsuo (Chairman of Ski Society of Otoineppu)

Vice Chairmen : YOSHIDA Hajime (Chairman, S.A.N)  
: SAKON Kiyosaku (Chairman of Otoineppu Village Board of Representatives)  
: SASAO Satoshi (Chairman of Physical Society)

Committee : CHIKENJI Masayuki (Deputy Chief of Otoineppu)  
: KIKUTHI Mamoru (Vice Chairman, S.A.N)  
: TANAKA Eiichi (Vice Chairman, S.A.N)  
: YAMAMOTO Hirotaka (Vice Chairman, S.A.N)  
: ISHIKAWA Takao (Vice Director, S.A.N)  
: MONMA Hideyuki (Alpine Chief, S.A.N)  
: NISHINO Mamoru (Chairman, Board Education)  
: WATANABE Sotoaki (Superintendent, Board Education)  
: NAKANISHI Yoshiaki (Director, Promotions)  
: OMORI Yoichi (Chief, Fire Department of Otoineppu)  
: SHIMOYUCHI Yoshihiko (Recreation Center Director)  
: USAMI Masaichi (Chairman, Commerce Society)  
: NAKAGAWA Masayoshi (Chairman, Sight-Seeing Society of Otoineppu)  
: YAMADA Mitsuo (Chairman, Agricultural Cooperative of Tokiwa)  
: SHIGIYO Masaru (Chief, Commerce Society Bureau)  
: SAKON Masaru (Chief, Commerce Society Young Men's)  
: SATO Hitoshi (Chief, Ski Society of Otoineppu)  
: ISHIDA Hideki (Instruction, Commerce Society)  
: KON Yukimichi (Assistant Superintendent)  
: HONMA Toshitaka (Chief, Business:Sight-Seeing Promotion)  
: FURUYA Takeshi (Principal, Elementary School)  
: WATANABE Masami (Principal, Elementary School of Sakkuru)  
: NISHIMURA Kiyoshi (Principal, Junior High School)  
: MACHINAKA Yutaka (Principal, High School)  
: OKINO Masahiro (Director, Forestry Office of Bifuka, Otoineppu)  
: ITO Toshiaki (Director, Otoineppu Station)  
: SATO Kazuyuki (Chairman, Sports Boy Scouts Connection Conference)  
: OTAKE Chieko (Chairman, Women Connection Conference)  
: TAN Yoshimitsu (Chairman, Youth Connection Conference)  
: HARA Akiko (Chairman, Women)

# 大會運営事務局

事務局長 千見寺 正 幸	総務部長 中 西 義 秋	式典・表彰係長 金 敬 康
事務局次長 渡辺 外 岩 本	総務部次長 佐 近 勝	総務・会計係長 長谷川 久 雄
		案内・接待係長 原 昭 子
		宿泊係長 下 口 由 彦
		輸送係長 本 間 俊 隆
	競技本部長 賀 島 哲 夫	—— 別 捱 (P.17)
	競技副本部長 佐 藤 均	

## 競技役員

競技委員長 青島香夫	コース係長 木島豊明	コース係：中井智・大崎昌彦・菊池聰・山崎彰俊・榎本正敏・石井健一 大崎正巳・北川君一・北川恵子
競技委員長 千葉寺正幸		庄司事係：スキー場オペレーター
		前後走係：
技術代表 鈴上一馬		
監視委員長 佐藤恒均	旗門審判係長 千葉寺恒輔	旗門審判係：阿部光昭・鈴上一馬・佐藤勝二・宗野晃・北林元子 松家信也・今谷聰・大竹政美・小原勝・下村元子 村上好弘・北林聰・長尾英輝・横山盛・杉永昇二 池田嘉夫・成田信吾・遠藤晴幸・片田光男・新岡忠尚 高橋信行・渡部賀司
競技委員長 本間隆		旗門連絡員：奥山悟・山口誠・三嶋友宏・成田貢・渡部隆弘
主審 石川孝夫		
副審 木谷天幸	計時計算係長 木谷天幸	スタート合図係：黒吉秀明・佐藤和之・齊藤根誠 フィニッシュ審判係：鶴瀬川修・大森洋一・大塚博
スチート審判 阿部義泰		電気計時係：佐近聰・今野来吉・菊池真理子・柴田千草
金山徹夫		計量係：中尾聰・宮川泰一・中尾恵子
フィニッシュ審判 柴田大		コンピューター係：石田秀賢・松浦弘泰
競技係長 南橋功	度量係長 長谷川久雄	度量係：児玉友宏・岡野和子・渡辺恵子 放送係：中西義秋・矢野妙子
セクター 大津伸二		開示係：西村聰・藤吉明・菅生貴彦
セクレタリー 金城康		気象係：宇佐見保正
エクター 船越隆		報道係：佐々木修
		通訳：渡辺博正・山本真美・ブルック・フジタ・マーティン・メドウス スピーブン・バン
JURY		
河内一季秀 石門島田山田 門脇木原全義	会場係長 後藤秀典	会場係：宇佐見政市・杉本聖一郎・中川政義・中村喜二・東陽三 装持係：婦人会員
R.C. 佐木千里子 木曾	所長 飯沼重世	医事係：藤田和佳子

## Race Officials

Chairman of Race Officials  
MINOSHIMA Tetsuo

Vice Chairman of Race Officials  
CHIKENJI Nasayuki

Technical Delegate  
KAWAKAMI Kazuma

Chief of Race  
SATO Hitoshi

Assistant Chief of Race  
HONMA Toshitaka

Referee  
ISHIKAWA Takao

Assistant Referee  
MONMA Hideyuki

Start Referee  
ABE Yoshinori  
KANAYAMA Shizuo

Finish Referee  
FUJITA Futoshi

Chief of Race  
AOTO Isao

Course Setter  
DAIKOKU Shinichi  
INOUE Yuichi

Race Secretary  
KON Yukimichi

Dr.  
FUNASAKO Kiyotako

Chief of Course  
KIJIMA Katsuaki

Chief Gate Judge  
CHIKENJI Tsuneaki

Chief of Timing and  
Calculation  
KITANI Hideyuki

Chief of General Affairs  
HASEGAWA Hisao

Chief Steward  
GOTO Hidenori

Chief of Medical and  
Rescue Services  
SATO Kaoyo

JURY  
KAWAKAMI Kazuma  
ISHIKAWA Takao  
MONMA Hideyuki  
SATO Hitoshi  
KIJIMA Katsuaki  
ABE Yoshinori  
KANAYAMA Shizuo  
FUJITA Futoshi

RC  
SATO Hitoshi  
KIJIMA Katsuaki  
CHIKENJI Tsuneaki  
KITANI Hideyuki  
KON Yukimichi

CHINESE TAIPEI

(NAME LIST)

IRAN

(NAME LIST)

# KOREA

(NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REMARKS(F.I.S POINT)
Leader	KIM Jong-Ki		
Coach	CHUNG In-Sup		
Coach	HAN Sang-Kwon		
STL	3 PERSONS		
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	KIM Min	1979	
	HONG Sung-Moo	1978	
	KIM Joon-Ho	1978	
	KANG Min-Hyuk	1981	
	CHI Young-Ha	1980	
STL	5 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	CHI In	1978	
	PARK Se-Young	1978	
	CHOI Hye-Joo	1979	
	KWON Ji-Hyun	1980	
	YANG Woo-Young	1981	
	YOO Hye-Min	1981	
STL	6 PERSONS		

# JAPAN

(NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	DEPARTS(F.I.S POINT)
Leader	TODATE Fukusaburo		
Leader	MIZUKI Hideo		
STL	2 PERSONS		
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	ABURAKAWA Takuo	1977	
STL	1 PERSON		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	NOGI Masami	1979	
	KASHIWAGI Kumiko	1978	
	SOTOKAWA Tomoko	1978	
STL	3 PERSONS		

## JAPAN HOKKAIDO-BLOCK

(NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REMARKS(F.I.S POINT)
Leader	MURATA Mituru		
STL	1 PERSON		
<b>■ CHILDREN BOY</b>			SL GS
	KOBAYASHI Wataru	1977	
	TAMAGAWA Kensuke	1979	
	MIZUO Daisuke	1979	
STL	3 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>			SL GS
	MURATA Chigusa	1979	
	TADA Satomi	1979	
	MATSUIURA Harumi	1980	
STL	3 PERSONS		

JAPAN TOHOKU · BLOCK

(NAME LIST)

# JAPAN MIYAGI

## (NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REWARDS(F.I.S POINT)
Leader	SHIGA Akira		
STL	1 PERSON		
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	TAKAHASHI Hiroyuki	1977	
	SATO Masayuki	1978	
	SEKINE Ryuta	1978	
STL	3 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	TAKAHASHI Maki	1978	
	AKIHA Rie	1978	
STL	2 PERSONS		

## JAPAN KOSHINETU-BLOCK

### (NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REWARDS(F.I.S POINT)
Leader	FUJIOKA Kazuyuki		
STL	1 PERSON		
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	KARASAWA Yoshimune	1978	
	MATSUBARA Ryosuke	1980	
STL	2 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	TSUKADA Yuko	1977	
STL	1 PERSON		

# JAPAN TOKAI, HOKURIKU-BLOCK

## (NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REWARDS(F.I.S POINT)
Leader			
STL			
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	TORIYAMA Shinya	1978	
	KOEN Hiroaki	1979	
	KOTOSAI Teppei	1977	
STL	3 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	SHIMIZU Miwa	1977	
	SAKATA Sakio	1978	
	OKAMURA Tomoko	1978	
STL	3 PERSONS		

## JAPAN NISHINIHON-BLOCK

### (NAME LIST)

STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REMARK(F.I.S POINT)
Leader			
STL			
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	HIRAI Yusuke	1978	
	YAMADA Kahei	1978	
	ITONORI Suguru	1980	
STL	3 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	HASHIZUME Rie	1978	
	TERAOKA Marina	1980	
	YOSHIDA Yuki	1979	
STL	3 PERSONS		

# S A H

(NAME LIST)

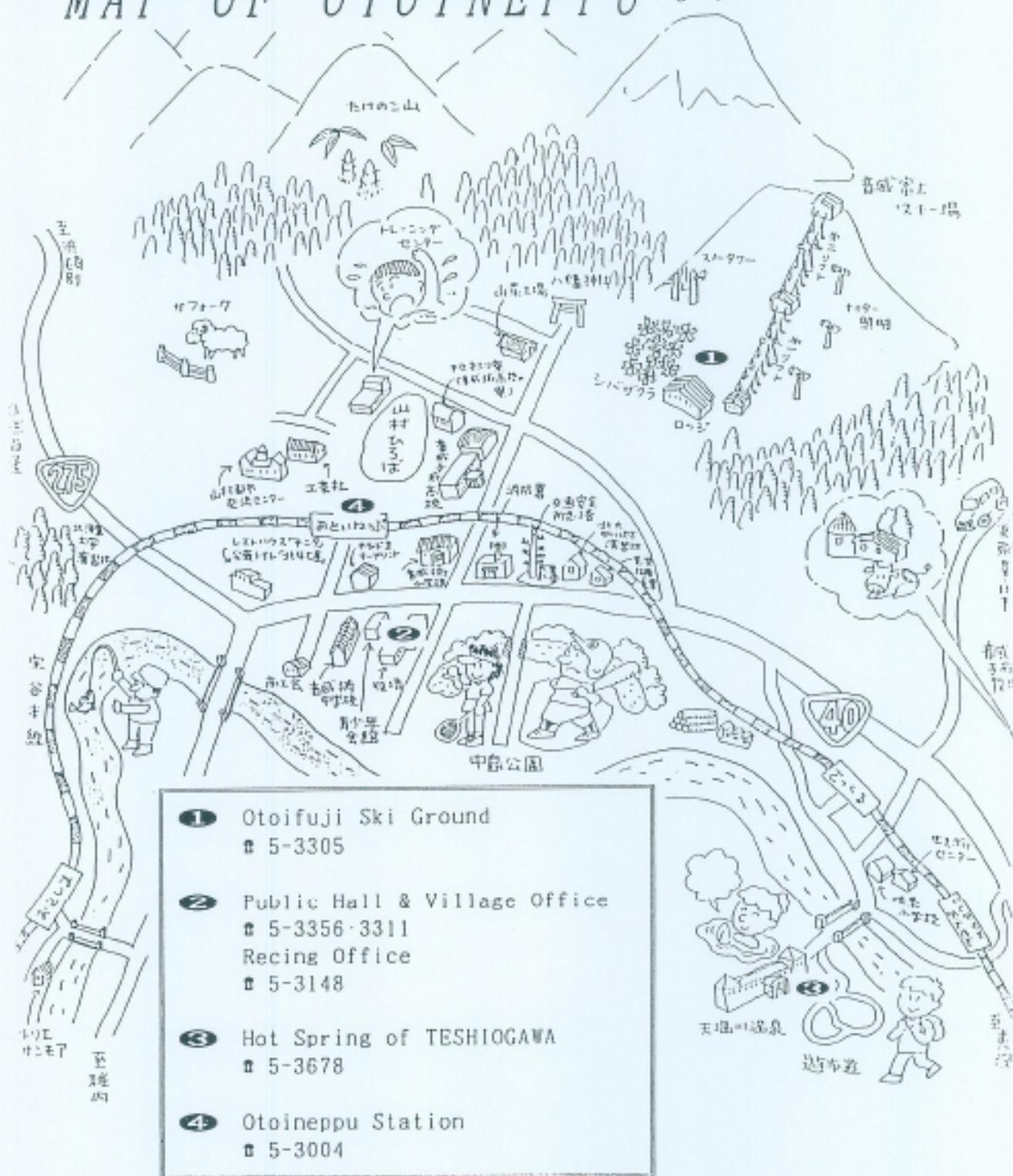
STATUS	NAME	YEAR OF BIRTH	REMARKS(F.I.S POINT)
Leader	MITOMI Ryozo		
STL	1 PERSON		
<b>■ CHILDREN BOY</b>		SL	GS
	OKUYAMA Akira	1979	
	IKEDA Masakuni	1978	
	SASAKI Ryo	1979	
STL	3 PERSONS		
<b>■ CHILDREN GIRL</b>		SL	GS
	AOTO Mei	1979	
	OOMI Kaori	1978	
	SUZUKI Kumiko	1979	
STL	3 PERSONS		

# イラストガイド

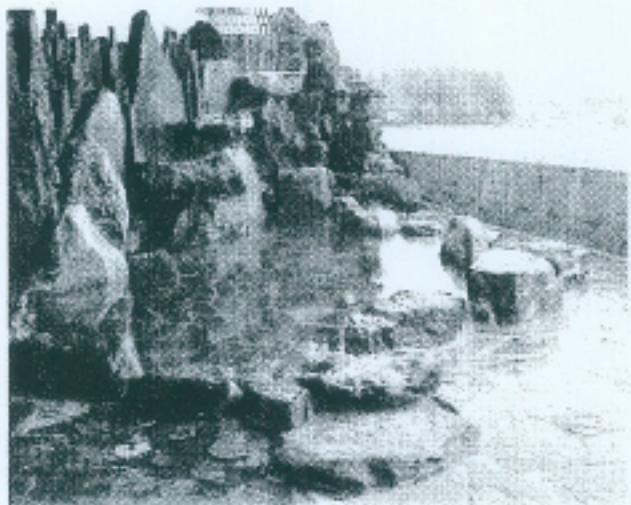
## 音威子府



### MAP OF OTOINEPPU 音威富士



- ① Otoifuji Ski Ground  
# 5-3305
- ② Public Hall & Village Office  
# 5-3356-3311  
Recing Office  
# 5-3148
- ③ Hot Spring of TESHIOGAWA  
# 5-3678
- ④ Otoineppu Station  
# 5-3004



四季の  
見せる  
露天風呂を

## ■住民保養センター 天塩川温泉

北海道第2の長流「天塩川」のほとりにたたずむ当温泉は湯治、ファミリーレジャーは、もちろん観光旅行、各種会合、研修、スポーツ合宿などにもご利用いただけます。



### ■洋室・和室

宿泊室は全て2階で  
すので心ゆくまでわ  
くつろぎいただけま  
す。



- ご利用料金 ( )内は小人料金です。 • 湯治料(5B以上・食事別) 1泊2,300円  
• 入館料 200円(100円)  
• 宿泊料(1泊2食付) 5,200円(4,300円)  
• 特別室宿泊料 10,000円(6,000円)
- 湯治料(5B以上・食事別) 1泊2,300円  
• 食事料(標準・禁煙室・大広間)  
1,000円~10,000円

料金には税金は含まれておりません。  
冬季期間は営業料が別途かかります。

MEMO

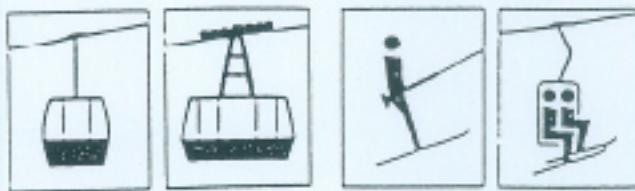


Nippon Cable

日本ケーブル株式会社

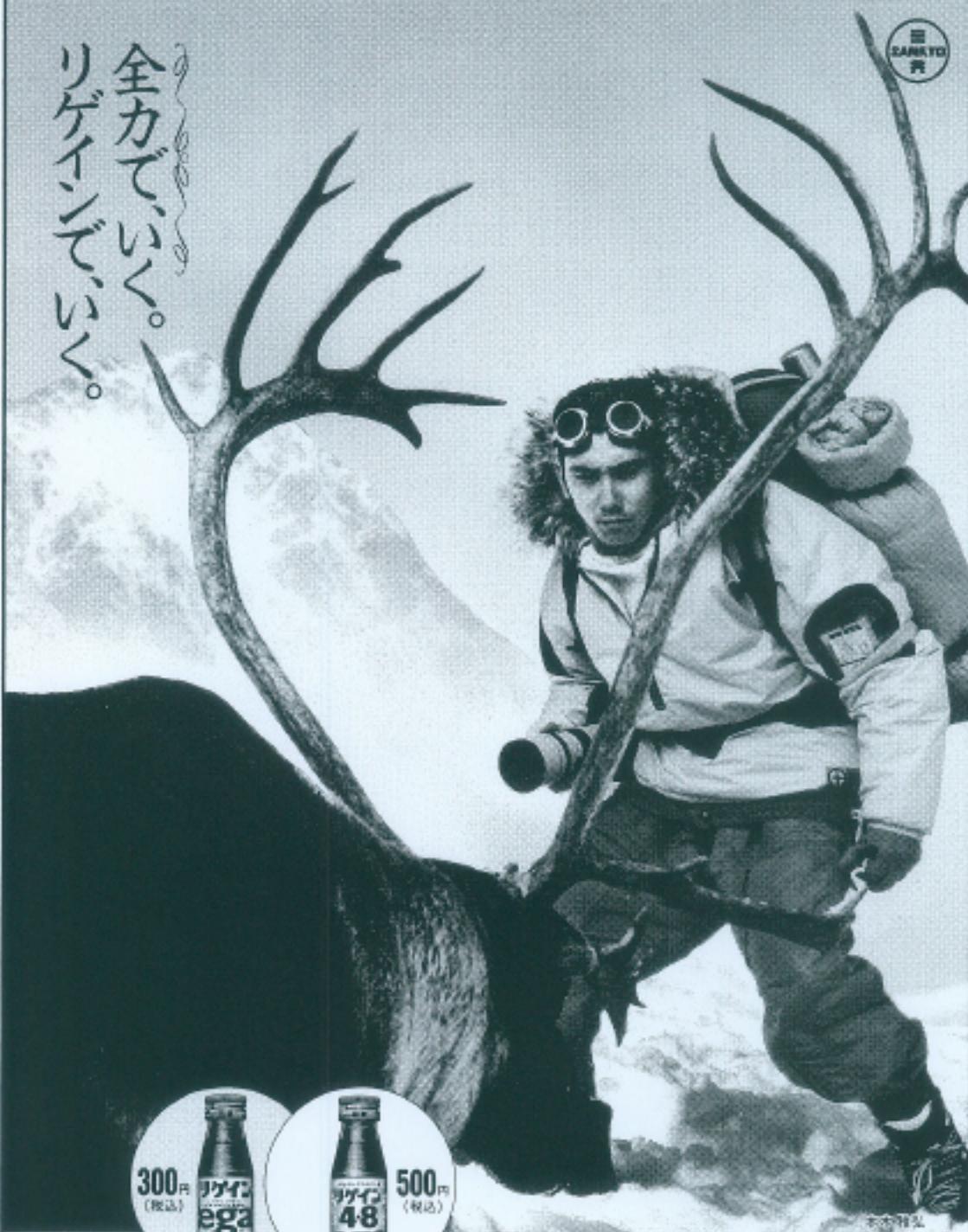
札幌支店 札幌市南区南32条西9丁目3番26号

電話／011（581）1416



ロープウェイ・ゴンドラリフト・チェアリフト・スキーリフト 設計／製作／施工

全力で、いく。  
Regainで、いく。



# Regain

肉体疲労時の栄養補給。

滋養強化

リゲイン 300円+9円(税) リゲイン48 485円+15円(税)

## あなたの想い、応援します。

冬が近づくたび、胸がドキドキする。  
そんな人たちの気持ちをだれよりもよく知っているアシックス。  
勝利をめざす人、ウィンタースポーツを愛する人々と一緒に  
アシックスはいつもチャレンジをしつづけます。

asics

株式会社 アシックス

本社/〒160 神奈川中央区港島中町7丁目1番 TEL(070) 303-3333(大代表) 東京本社/〒130 東京都墨田区塩浜4丁目10番11号 TEL(03) 3624-2221(大代表)

